

(仲介機構名稱) (Nama Agensi)

非我國籍船員意見調查表

Kuisisioner Opini Anak Buah Kapal Asing

| | |
|--|---|
| 服務漁船船名 Nama Kapal Ikan | |
| 船員國籍 Kewarganegaraan ABK | <input type="checkbox"/> 越南 Vietnam <input type="checkbox"/> 菲律賓 Filipina <input type="checkbox"/> 印尼 Indonesia <input type="checkbox"/> 緬甸 Myanmar <input type="checkbox"/> 萬那杜 Vanuatu <input type="checkbox"/> 其他 Lain-lain_____ |
| 是否第一次上漁 船工作 Apakah pertama kali kerja di kapal ikan? | <input type="checkbox"/> 是 Ya <input type="checkbox"/> 否 Tidak |
| 在臺灣漁船工作 經歷 Berapa tahun kerja di kapal Taiwan? | _____年 Tahun |

一、本公司工作人員大約多久會主動聯繫您？

1. Seberapa sering orang kantor (agensi) menghubungi anda?

- ☐約每個月一次 Sebulan sekali
☐至少每 3 個月一次 Minimal 3 bulan sekali
☐至少每 4 個月一次 Minimal 4 bulan sekali
☐1 年二次 1 tahun 2 kali

二、公司人員與您聯繫的內容為何？（可以複選或逕行回答補充）

2. Topik apa yang sering dibahas orang kantor (agensi) saat menghubungi anda?

(Bisa pilih lebih dari satu)

- ☐關懷您的身心健康情形 Peduli dengan kesehatan jasmani dan rohani anda
☐聽取您的需求、提供協助 Mendengarkan kebutuhan anda, memberikan bantuan
☐發薪水、提供借支所需 Memberi gaji, memberikan pinjaman jika butuh.
☐關切您在海上作業的日常生活情況 Peduli atas kehidupan sehari-hari saat bekerja di laut
☐宣導法令以及現行規定 Memberi pengarahan tentang undang-undang dan

peraturan yang berlaku

☐ 其他 lain-lain : _____

三、您對本公司主動聯繫或訪視是否滿意？

3. Apakah anda puas dengan kantor (agensi) kami yang menghubungi anda secara spontan?

☐ 非常滿意 Sangat puas

☐ 滿意 Puas

☐ 尚可 Biasa saja

☐ 不滿意 Tidak puas

☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因：Alasan tidak puas : _____

四、您望本公司承辦人員大約多久一次主動聯繫或訪視您？

4. Seberapa sering waktu yang Anda inginkan dari orang kantor (agensi) untuk menghubungi atau datang berkunjung?

☐ 每周 Setiap minggu

☐ 每個月 Setiap bulan

☐ 每 2 個月 Setiap 2 bulan sekali

☐ 3 個月以上 Setiap 3 bulan keatas

☐ 其他 Lain-lain : _____

五、您從本公司提供的服務項目，獲得哪些資訊？

5. Informasi apa yang Anda dapatkan setelah mendapatkan pelayanan dari orang kantor(agensi)?

☐ 經營者應為您辦理的事項及責任義務

Perihal dan tanggung jawab yang harus dilakukan oleh bos kapal

☐ 您受僱時應享有的權益(例如您的工時及休息時間、薪資及保險等)

Hak-hak yang harus anda dapatkan saat masih bekerja (jam kerja dan waktu istirahat, gaji dan asuransi, dll)

☐ 您在受僱期間應遵守的相關規範

Aturan tetap yang harus anda taati selama masa kontrak kerja.

☐ 其他即時規定及資訊.

Peraturan dan informasi terbaru lainnya

六、您對本公司提供之服務項目資訊是否滿意？

6. Apakah anda puas dengan pelayanan dan informasi yang diberikan orang kantor (agensi)?

- ☐ 非常滿意 Sangat puas
- ☐ 滿意 Puas
- ☐ 尚可 Biasa saja
- ☐ 不滿意 Tidak puas
- ☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan mengapa tidak puas : _____

七、您的薪水是否由本公司代雇主給付？

7. Apakah gaji anda dibayarkan melalui orang kantor (agensi), atas nama bos kapal?

- ☐ 是（接續回答下題） Ya (dilanjutkan menjawab pertanyaan berikutnya)
- ☐ 否（請跳至第九題） Tidak (silahkan langsung ke pertanyaan nomor 9)

八、您對本公司薪資給付情形是否滿意？

8. Apakah anda puas dengan pembayaran gaji lewat orang kantor (agensi)?

- ☐ 非常滿意 Sangat puas
- ☐ 滿意 Puas
- ☐ 尚可 Biasa saja
- ☐ 不滿意 Tidak puas
- ☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan tidak puas : _____

九、您是否曾透過本公司雙語人員，協助您與雇主或臺灣人溝通？

9. Pernahkah Anda meminta bantuan penerjemah dari kantor (agensi) untuk berkomunikasi dengan Bos Kapal atau orang Taiwan?

- ☐ 是 Pernah
(請摘述事件 Tentang permasalahan apa? : _____)
- ☐ 否 Tidak pernah

十、您對本公司雙語人員之溝通轉達能力是否滿意？

10. Apakah anda puas dengan kemampuan berkomunikasi (menerjemah) dari penerjemah kantor (agensi)?

- ☐ 非常滿意 Sangat Puas
- ☐ 滿意 Puas
- ☐ 尚可 Biasa saja

- ☐不滿意 Tidak puas
☐非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan tidak puas : _____

十一、您在受僱工作期間是否被不當收取契約所列以外費用？

11. Pernahkah anda diminta membayar biaya yang tidak semestinya diluar perjanjian kontrak semasa bekerja?

☐是 Pernah

(請摘述收費名義及內容 Mohon cantumkan dalam bentuk apa dan detail yang dipungut : _____)

☐否 Tidak pernah

十二、您在受僱工作期間是否有充足飲用水與食物？

12. Apakah air minum dan makan selama bekerja mencukupi?

☐是 Cukup ☐否 Tidak cukup

十三、您在受僱工作期間是否有遭受毆打、超時工作等不當對待？

13. Selama bekerja, pernahkah anda dipukul, bekerja lembur, atau diperlakukan tidak selayaknya?

☐是 Pernah ☐否 Tidak

十四、您有沒有遇到緊急狀況，向本公司尋求協助的情形？

14. Pernahkah Anda menghadapi situasi darurat dan meminta bantuan pada orang kantor (agensi)?

☐有 Pernah

(請摘述事件 Permasalahan apa : _____)

☐無 Tidak pernah

十五、您有沒有遇到與雇主或他人發生糾紛，向本公司尋求協助的情形？

15. Pernahkah anda mengalami perselisihan dengan Bos kapal atau orang lain, dan meminta bantuan kepada orang kantor (agensi)?

☐有 Pernah

(請摘述事件 Permasalahan apa : _____)

☐無 Tidak pernah

十六、您有沒有遇到需要申訴事件，向本公司尋求協助的情形？

16. Pernahkah anda menghadapi situasi yang mengharuskan anda **membuat pengaduan**, dan meminta bantuan kepada orang kantor (agensi)?

☐ 有 Pernah (請摘述事件 Permasalahan
apa : _____)

☐ 無 Tidak pernah

十七、您對本公司協助調處您問題的能力是否滿意？

17. Apakah anda puas dengan cara kerja kantor (agensi) kami dalam membantu menyelesaikan masalah anda?

☐ 非常滿意 Sangat puas

☐ 滿意 Puas

☐ 尚可 Biasa saja

☐ 不滿意 Tidak puas

☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan tidak puas : _____

十八、您對本公司人員服務態度是否滿意？

18. Apakah anda puas dengan sikap pelayanan orang kantor (agensi)?

☐ 非常滿意 Sangat puas

☐ 滿意 Puas

☐ 尚可 Biasa saja

☐ 不滿意 Tidak puas

☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan tidak puas : _____

十九、您對本公司整體服務是否滿意？

19. Secara keseluruhan, apakah anda puas dengan cara kerja kantor (agensi) kami?

☐ 非常滿意 Sangat puas

☐ 滿意 Puas

☐ 尚可 Biasa saja

☐ 不滿意 Tidak puas

☐ 非常不滿意 Sangat tidak puas

不滿意原因 Alasan tidak puas : _____

二十、您是否會推薦本公司給需要相關服務的親友？

20. Apakah anda akan merekomendasikan kantor kami (agensi) kami kepada kerabat atau teman-teman anda yang membutuhkan layanan terkait?

☐ 是 Ya, akan merekomendasikan

☐ 否 Tidak akan merekomendasikan

(原因 Alasan : _____)

對於本公司提供之服務，您有什麼問題、意見或想法？竭誠希望您給予建議。

Apakah ada pertanyaan, komentar, atau ide tentang pelayanan yang diberikan kantor (agensi) kami? Kami menerima saran anda dengan tulus.

雙語／服務人員簽名：_____

訪談地點：_____

填表日期：_____年____月____日